



2nd Congrès International sur les Ambiances 2nd International Congress on Ambiances

19-22 sept. 2012 - Montréal (Canada)

Appel à communications Call for papers

<http://ambiances2012.sciencesconf.org>

Ambiances en acte(s)

Contexte et objectifs du congrès

Le Congrès International sur les Ambiances est placé sous l'égide du Réseau International Ambiances dont il constitue l'une des productions majeures. Organisé tous les quatre ans, il a pour objectif de créer un temps de rassemblement à l'échelle internationale pour les chercheurs et les acteurs (opérationnels et artistes) qui analysent les dimensions ambiantales de l'environnement construit et œuvrent à la fabrique sensible du monde contemporain.

Le domaine des ambiances architecturales et urbaines est traversé par de nombreuses démarches et de multiples apports qui en font sa richesse. Le congrès international sur les ambiances propose d'en être l'expression, se nourrissant de travaux à la recherche de circulations nouvelles entre le conçu et le vécu, le mesuré et le qualifié, le projeté et l'éprouvé, le matériel et l'immatériel.

Organisé pendant quatre jours au Centre Canadien d'Architecture (CCA) de Montréal, du 19 au 22 septembre 2012, le congrès se fera l'expression de l'avancée des connaissances et des nouvelles hypothèses proposées par les différents champs disciplinaires et domaines d'activités qui mobilisent la question des ambiances.

Ambiances in action

Congress context and goals

The International Congress on Ambiances will be held under the aegis of the Ambiances international network. The congress, organized every four years, is one of the network's main events, an international gathering for researchers, artists and players engaged in analyzing the ambiance-related dimensions of the built environment and in the sensory construction of the contemporary world.

Many approaches are at work in the field of architectural and urban ambiance, and these multiple contributions nurture its rich diversity. The International Congress on Ambiances aims to give voice to this activity, feeding on work exploring new forms of exchange between what is designed and what is experienced, between the measured and the qualified, the projected and the tested, the material and the immaterial.

The Congress will be held for four days at the Canadian Centre for Architecture (CCA), in Montreal, from 19 to 22 September 2012. It will seek to express advances in learning and new hypotheses proposed by the various disciplines and fields of activity which address the question of ambiances.

Thème du congrès

Après le premier congrès international sur les ambiances « Faire une ambiance / Creating an atmosphere » (Grenoble, 2008), ce deuxième congrès aborde les « Ambiances en acte(s) / Ambiances in action ».

Il s'agit d'interroger les divers registres opératoires de l'ambiance, qu'ils relèvent de réalités d'ordre architectural, urbain, social, esthétique, artistique, politique, technique, environnemental, pédagogique. Dans quels cadres et selon quels processus les ambiances prennent-elles effet ? En quoi les ambiances participent-elles des transformations de l'environnement construit et des mutations du monde urbain contemporain ? Comment penser l'ambiance à partir des effets qu'elle produit et des conséquences qu'elle entraîne ?

L'objectif est d'explorer les territoires du sensible en s'intéressant aux procédures et aux contextes de mise en œuvre des ambiances architecturales et urbaines. Ce congrès sera résolument tourné vers les dimensions de l'expérimentation, du politique et de la prospective.

Une attention toute particulière sera portée aux propositions se risquant à établir des passerelles et des hybridations entre divers domaines de savoirs :

- Des travaux à l'articulation de plusieurs champs disciplinaires ;
- Des travaux croisant pratiques de recherche et activités de conception ;
- Des travaux intégrant diverses modalités sensorielles ;
- Des travaux empruntant à la fois à l'art et à la science.

Les thématiques proposées durant le congrès sont les suivantes :

- Les écritures de l'ambiance
- Les technologies de l'ambiance
- Les partages de l'ambiance
- Les urbanités de l'ambiance
- Les performances de l'ambiance
- Les pédagogies de l'ambiance
- Les écologies de l'ambiance

Congress theme

After the first International Congress on Ambiances, "Faire une ambiance / Creating an atmosphere" (Grenoble, 2008), our second congress will focus on "Ambiances en acte(s) / Ambiances in action".

We aim to explore the various operational registers of ambiance, be they of an architectural, urban, social, aesthetic, artistic, political, technical, environmental or pedagogical order. In what framework(s) and by what process(es) do ambiances take effect? In what respect do ambiances contribute to transforming the built environment and changes in the contemporary urban world? How can we conceptualize ambiance on the basis of the effects it produces and the consequences it entails?

The goal is to explore sensory territories focussing on the procedures and contexts through which architectural and urban ambiances unfold. This congress will resolutely address the dimensions of experimentation, policy-making and forecasting.

We shall give particular attention to proposals with the potential to build bridges and hybrid encounters between various fields of learning:

- Work on the articulation of several disciplinary fields;
- Work mixing research practice and design activity;
- Work integrating several sensory modalities;
- Work drawing on both art and science.

The following themes will be proposed during the congress:

- The many ways of writing ambiance
- The technologies of ambiance
- Sharing ambiance
- Forms of urbanity in ambiance
- The performances of ambiance
- The pedagogy of ambiance
- The ecology of ambiance

> Les écritures de l'ambiance

Fictions, créations, imitations
 Cartes, espaces, modèles, métriques
 Immersion, images numériques, réalité virtuelle
 Poétiques, irréductibilité du sensible

Il s'agit d'interroger les représentations et les expressions de l'ambiance dans tous leurs aspects. Les outils numériques fournissent-ils de nouveaux langages d'écriture de l'ambiance ? Comment figurer, traduire ou restituer une réalité d'ambiance et plus encore une intention d'ambiance en projet ? La fiction, la poésie, l'art ou la science peuvent-ils partager leurs langages pour l'appréhension des ambiances ? Comment interroger les faits d'ambiance à partir des limites expressives qu'ils posent ? Comment opérer la verbalisation de l'infra-verbal ?

> Les technologies de l'ambiance

Crowdsourcing, réseaux sociaux, ambient intelligence, ubiquité numérique
 Réalité augmentée, géolocalisation et dispositifs mobiles
 Médiatisation, amplification, télétransmission sensorielles

Il s'agit d'évaluer la contribution des nouvelles technologies au champ des ambiances. Le champ des ambiances peut-il s'emparer des nouveaux dispositifs numériques embarqués et de leurs capacités en termes de géo-localisation, identification, captations multiples (acoustique, vidéographique, thermique, inertielle...) et communication sans fil pour augmenter la perception des individus en situation ? Les initiatives de production collective de contenu à grande échelle (OpenStreetMap, Wikipédia...) et le phénomène d'amplification qu'elles incarnent constituent-ils une opportunité pour la thématique ? Les ambiances étant par essence situées, est-il concevable de les médiatiser pour les restituer à distance ? Comment interroger les pratiques, les politiques et l'esthétique liées à l'usage de ces nouvelles technologies dans le registre des ambiances ?

> The many ways of writing ambiance

Fiction, creative art, imitation
 Maps, spaces, models, metrics
 Immersion, digital imaging, virtual reality
 Poetics and the irreducible nature of the sensory

Our aim is to query the representation and expression of ambiance in all its manifestations. Do digital tools offer new languages for writing ambiance? How can we represent, translate or recreate the reality of an ambiance, and perhaps more importantly an intended ambiance in a project? Can fiction, poetry, art or science share their languages to give us a better grasp of ambiance? How can we explore the facts of ambiance starting from the limits to their expression which they set? How can we put words on something that is sub-verbal?

> The technologies of ambiance

Crowd sourcing, social networks, ambient intelligence, digital ubiquity
 Augmented reality, geo-positioning and mobile devices
 Mediatization, amplification, sensory teletransmission

The aim is to assess the contribution of new technology to the field of ambiance. Can the field of ambiance make use of new embedded digital devices and their capacities for geo-positioning, identification, multiple acquisition (sound, video, heat, inertia, etc.) and wireless communications to enhance an individual's perception of situation? Are the initiatives for large-scale collective production of content (OpenStreetMap, Wikipedia, etc.) and the amplification phenomenon they embody an opportunity for our concerns? Ambiances are by definition situated so is it conceivable that they could be mediatized for remote transmission? How should we address the practice, politics and aesthetic related to the use of these new technologies in the register of ambiances?

> Les partages de l'ambiance

Espace public et partage du sensible
 Histoire des sensibilités urbaines
 Cultures, identités et héritages sensoriels

Il s'agit d'interroger les processus (sociaux, culturels, historiques...) à l'œuvre dans la constitution et le partage d'un monde sensible commun.

En quoi les ambiances participent-elles du partage du sensible ? Qu'apprend-on de l'ambiance quand on la met à l'épreuve de la diversité des contextes culturels et des évolutions des formes de vie sociale ? De telles questions devraient permettre d'aborder la portée politique de la notion d'ambiance. Elles seront aussi l'occasion de s'interroger sur les modalités de traduction de l'ambiance dans des époques, des cultures, des langages divers. Autrement dit, comment rendre sensible l'ambiance à autrui et la mettre en œuvre dans un espace public ?

> Les urbanités de l'ambiance

Projet urbain, design des espaces publics
 Marketing sensoriel, ville créative
 Gouvernance et controverses, pratiques ordinaires

Il s'agit de questionner la fabrication ordinaire de la ville et les discours et pratiques d'aménagement de l'espace.

Les urbanités convoquent un double versant. D'une part, l'ambiance comme dynamique des diversités géographiques et urbaines. Comment les ambiances participent-elles de l'urbanité des lieux ? Comment s'agencent les échelles spatiales de l'ambiance, entre l'hyperlocal et le grand territoire, entre le micro et le macro ? D'autre part, l'ambiance comme objectif et instrument du projet. Quelles fonctions assure-t-elle dans les processus urbains : pour les acteurs de la ville durable (argument de la nature en ville), pour ceux de la ville créative (ressource d'innovation culturelle) ou pour ceux de la ville marchande (instrument du marketing sensoriel) ? Quelles sont les stratégies socio-économiques des villes en matière d'ambiance ? Quels rôles politique et éthique jouent les ambiances dans les débats et controverses en matière de gouvernance urbaine ?

> Sharing ambiance

Public space and sharing of the sensory
 The history of urban sensibilities
 Sensory cultures, identities and legacies

Our purpose here is to query the (social, cultural, historical, etc.) processes at work in the constitution and sharing of a common sensory world.

In what respect does ambiance contribute to sharing sensory perception? What can we learn from ambiance when we test it against the diversity of cultural contexts and changes in the many forms of social life? Such questions should enable us to address the political import of the ambiance concept. They should also offer an opportunity to query the modalities of translating ambiance in various periods, cultures and languages. In other words, how is ambiance to be made perceptible to others and deployed in a public space?

> Forms of urbanity in ambiance

Town planning, design of public spaces
 Sensory marketing, creative town
 Governance and controversy, ordinary practices

This topic seeks to question the ordinary 'making' of the city, and the discourse and practice of spatial development.

There are two sides to urbanity: on the one hand ambiance as a dynamic of geographical and urban diversity. How do ambiances contribute to the urban character of place? How are the spatial scales of ambiance articulated, between the hyperlocal and large territories, between micro and macro? On the other hand ambiance is also the goal of a project and an instrument in achieving it. What functions does it fulfil in urban processes: for the actors of the sustainable city (the question of nature in the city), for those involved in the creative city (a resource for cultural innovation), or for those of the merchant city (an instrument of sensory marketing)? What socio-economic strategies do city authorities adopt for ambiance? What political and ethical roles do ambiances play in the debates and controversies pervading urban governance?

> Les performances de l'ambiance

Corps en mouvement, sollicitation motrice
 Tonalité affective et spirituelle
 Configuration sensible, expérience
 intersensorielle

Il s'agit d'interroger la capacité de l'ambiance à convoquer des expériences sensibles, corporelles, affectives et spirituelles.

En quoi l'ambiance implique-t-elle une perception en acte et qu'en est-il des tonalités affectives qu'elle incarne ? Comment une ambiance s'éprouve-t-elle ? L'ambiance peut-elle être abordée en termes de performance dans des contextes aussi bien ordinaires, spirituels qu'artistiques ? Comment les habitants ou passants prennent-ils part à la dynamique d'une ambiance ? Comment l'ambiance participe-t-elle de la qualité d'une situation ? Comment approcher l'intersensorialité en milieu urbain ?

> Les pédagogies de l'ambiance

Transmission, pédagogie, éducation
 Expérimentation, conception
 Références, intention

Il s'agit d'interroger le rôle de l'expérience vécue, sensible et phénoménale dans la connaissance de notre environnement et la formation à l'architecture. Comment des leçons de l'expérience alimentent-elles la conception ? Que peut-on inférer de nos expériences en matière d'ambiance et que peuvent en retirer les sciences pour la conception ? Comment se transmettent les expériences et en quoi peuvent-elles faire référence et faire projet ? Comment inventer de nouvelles procédures pour transmettre des connaissances et expérimenter en matière d'ambiance ? Qu'en est-il des expériences artistiques à cet égard ? Sur quels types d'exercice repose une pédagogie des ambiances ?

> The performances of ambiance

Bodies in movement, motor solicitation
 Affective and spiritual tonality
 Sensory configuration, intersensory experience

Our aim here is to explore ambiance's ability to trigger sensory, bodily, affective and spiritual experiences.

In what respect does ambiance imply active perception and what of the affective tonalities it embodies? How do we experience ambiance? Can ambiance be addressed in terms of performance in contexts that may equally well be ordinary, spiritual or artistic? How do residents or passers-by take part in the dynamics of an ambiance? How does ambiance contribute to the quality of a situation? How should we approach intersensoriality in an urban environment?

> The pedagogy of ambiance

Transmission, pedagogy, education
 Experimentation, design
 References, intention

Our purpose is to query the role of lived, sensory and phenomenological experience in understanding our surroundings and in architectural training. How do lessons that are learned from experience nourish design work? What may we infer from our experience of ambiance and what can science derive from it for use in design? How is experience transmitted and in what respect can it serve as a point of reference, the basis for a project? How are we to invent new procedures for transmitting learning and experimenting with ambiance? What of the artistic experiments in this field? On what types of exercise should we found a pedagogy of ambiance?

> Les écologies de l'ambiance

Environnement urbain, écologie et mésologie
 Nature en ville
 Durabilité et soutenabilité, ville post-carbone

Il s'agit d'interroger la place des ambiances dans les politiques et les stratégies de « durabilité » de la ville.

Quelles sont les ambiances de la ville post-carbone ? Comment la notion d'ambiance s'enrichit-elle d'une confrontation aux problématiques de l'environnement durable et aux problèmes actuels de l'écologie urbaine ? Qu'en est-il des approches de la ville durable quand elles sont relues sous l'angle des ambiances ? Comment clarifier les voisinages et les différences entre les notions d'ambiance, d'atmosphère, d'environnement et de climat ?

Trois ateliers sont également prévus pour permettre d'appréhender plus concrètement dans les outils, les méthodes et les matières de l'ambiance.

Un atelier Posters scientifiques permettra de présenter en détail des recherches ou des expérimentations en cours, des monographies de mise en ambiance, des créations artistiques ou des pratiques pédagogiques particulièrement sensibles aux ambiances, des exemples de 'best practices' en terme de conception d'ambiances...

Un atelier Productions audiovisuelles permettra de présenter des documents vidéographiques, sonores et/ou visuels ayant trait aux ambiances. Non exclusives d'autres propositions (ethnographies sensibles, documentaires,...), les productions artistiques seront particulièrement bienvenues.

Un atelier Outils numériques permettra de présenter des réalisations logicielles ayant trait aux ambiances (de la conception à la représentation en passant par la tentative de qualification ou quantification par des méthodes numériques). L'objectif est d'offrir une tribune permettant la vidéo-projection d'une rapide démonstration et une initiation aux outils du domaine.

> The ecology of ambiance

Urban environment, ecology and mesology
 Nature in the city
 Sustainability, the post-carbon city

Here our inquiry focuses on the place of ambiances in urban-sustainability policies and strategies. Of what do the ambiances of a post-carbon city consist? What can the notion of ambiance gain from confrontation with the issues raised by a sustainable environment and the current problems of urban ecology? What about efforts to achieve a sustainable city, when reconsidered from an ambiance-inspired point of view? How are we to clarify similarities and differences between notions of ambiance, atmosphere, environment and climate?

Three workshop sessions are also planned to allow a more practical grasp of the tools, methods and materials of ambiance.

A science Posters session will allow participants to present in detail ongoing research or experimentation, monographs on creating an ambiance, artistic creations or pedagogical practices particularly sensitive to ambiances, examples of best practices in terms of designing ambiances, etc.

An audiovisual Production session will provide an opportunity to present video, sound and visual material relating to ambiances. Artistic productions will be particularly welcome, without wishing to exclude other offerings (sensory ethnography, documentaries, etc.).

A digital Tools session will serve as an arena for showcasing ambiance-related software (from design to representation through attempts to qualify or quantify ambiance using digital methods). The aim here is to offer a platform for projecting video(s) with a rapid demonstration and introduction to the tools available in this field.

Lieu du congrès et organisation

Le congrès se tiendra au Centre Canadien d'Architecture (CCA) à Montréal. Il est organisé conjointement par le Réseau International Ambiances (www.ambiances.net), le laboratoire Ambiances Architecturales et Urbaines (UMR CNRS 1563, France) et le CCA.

Comité scientifique

- Niels Albertsen (Danemark)
- Pascal Amphoux (France)
- Jean-François Augoyard (France)
- Paula Berenstein-Jacques (Brésil)
- Arnold Berleant (Etats-Unis)
- Samuel Bordreuil (France)
- Marc Breviglieri (Suisse)
- Pilar Chias Navarro (Espagne)
- Marc Crunelle (Belgique)
- Cristiane Duarte (Brésil)
- Alain Findelli (France)
- David Howes (Canada)
- Helmi Järviluoma-Mäkelä (Finlande)
- Ned Kauffman (Etats-Unis)
- François Laplantine (France)
- Jean-Pierre Péneau (France)
- Anne Sauvageot (France)
- Yves Winkin (France)
- Justin Winkler (Suisse)

Comité d'organisation

France : Grégoire Chelkoff, Pascal Joanne, Thomas Leduc, Nathalie Simonnot, Daniel Siret, Jean-Paul Thibaud, Rachel Thomas, Nicolas Tixier, Henry Torgue.

Canada : Fabrizio Gallanti, Andra McCartney, David Paquette, Mirko Zardini.

Publication des actes

Les articles reçus et validés seront imprimés et distribués aux participants lors du congrès. Les auteurs auront la possibilité de publier leur article en anglais, en français ou dans les deux langues.

Le comité d'organisation du congrès proposera à certains auteurs de soumettre une version étendue de leur article pour une parution dans une nouvelle revue internationale consacrée au domaine des ambiances (revue en cours de création).

Congress location and organization

The congress will be held at the Canadian Centre for Architecture (CCA), in Montreal. It is jointly organized by the Ambiances international network (www.ambiances.net), the Ambiances Architecturales et Urbaines laboratory (UMR CNRS 1563, France) and the CCA.

Scientific committee

- Niels Albertsen (Denmark)
- Pascal Amphoux (France)
- Jean-François Augoyard (France)
- Paula Berenstein-Jacques (Brazil)
- Arnold Berleant (USA)
- Samuel Bordreuil (France)
- Marc Breviglieri (Switzerland)
- Pilar Chias Navarro (Spain)
- Marc Crunelle (Belgium)
- Cristiane Duarte (Brazil)
- Alain Findelli (France)
- David Howes (Canada)
- Helmi Järviluoma-Mäkelä (Finland)
- Ned Kauffman (USA)
- François Laplantine (France)
- Jean-Pierre Péneau (France)
- Anne Sauvageot (France)
- Yves Winkin (France)
- Justin Winkler (Switzerland)

Organizing committee

France : Grégoire Chelkoff, Pascal Joanne, Thomas Leduc, Nathalie Simonnot, Daniel Siret, Jean-Paul Thibaud, Rachel Thomas, Nicolas Tixier, Henry Torgue.

Canada : Fabrizio Gallanti, Andra McCartney, David Paquette, Mirko Zardini.

Publication of proceedings

The papers received and validated will be printed and distributed to participants at the congress. Contributors may publish their papers in English, French or jointly in both languages.

The organizing committee of the congress will suggest to some authors that they submit an extended version of their paper for publication in a new international journal dedicated to the field of ambiances (journal being developed).

Appel à communications

Les auteurs sont invités à soumettre – en français ou en anglais – une proposition de communication de 300 mots s'inscrivant dans une ou plusieurs des thématiques proposées.

Les propositions sont à déposer sur le site du congrès

<http://ambiances2012.sciencesconf.org>

avant le 31 décembre 2011

Les propositions reçues seront évaluées et sélectionnées par le comité d'organisation. Les auteurs dont les articles auront été validés seront invités à écrire un article de 6 pages (respectant le modèle fourni – 2500 mots environ) et présenter leur communication dans une session du congrès.

Les ateliers donnent aussi lieu à un appel à proposition. Un texte de 300 mots est sollicité, présentant l'argument central de la proposition. Les auteurs retenus seront invités à écrire un article de 2 pages (respectant le modèle, 800 mots environ).

Calendrier

31 déc. 2011 *Fin de la réception des propositions.*
 15 fév. 2012 *Fin du reviewing, retour aux auteurs.*
 30 avril 2012 *Fin de la réception des articles (6 p).*
 25 mai 2012 *Retour aux auteurs pour les articles.*
 15 juin 2012 *Réception des articles définitifs.*

Call for papers

Authors are invited to submit – in French or English – a 300-words proposal for a paper consistent with one or more of the above themes.

Proposals should be filed directly to the congress website

<http://ambiances2012.sciencesconf.org>

before december 31, 2011

Incoming proposals will be assessed and selected by the organizing committee. Authors whose offerings have been validated will be asked to write a six-page article (in keeping with the template provided – about 2,500 words in length) and present their paper during one of the congress sessions.

The workshop sessions also give rise to a call for proposals. Please submit a 300-word text presenting the key argument of your proposal. Selected authors will be asked to write a two-page article (in line with the template provided, of about 800 words).

Schedule

Dec. 31, 2011 *Deadline for initial proposals.*
 Feb. 15, 2012 *End of reviewing, response to authors.*
 Apr. 30, 2012 *Deadline for receipt of papers (6 p).*
 May 25, 2012 *Response to authors for final versions.*
 Jun. 15, 2012 *Deadline for final versions.*



<http://ambiances2012.sciencesconf.org>

Flash this code with your mobile to access the congress website